



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16151/2021

14.1 Amt für Kultur - Ufficio cultura

Betreff:

Kulturförderung
Ergänzender Beitrag an einen Antragsteller
zur Durchführung kultureller Tätigkeiten für
die deutsche Sprachgruppe
Kapitel U05021.8230
2021: 6.000,00 Euro

Oggetto:

Incentivazione culturale
Contributo integrativo ad un richiedente per
lo svolgimento di attività culturali per il
gruppo linguistico tedesco
Capitolo U05021.8230
2021: Euro 6.000,00

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG DEUTSCHE KULTUR

hat in das Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, in geltender Fassung, eingesehen;

hat in den Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 886 vom 09.08.2016 betreffend die Genehmigung der Richtlinien zur Förderung von kulturellen Tätigkeiten und Investitionen eingesehen;

hat in den Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 984 vom 26.11.2019 betreffend die „Übertragung von Befugnissen (Beihilfen)“ eingesehen;

bestätigt mit ausdrücklicher Bezugnahme auf den obgenannten Delegierungsbeschluss, den Sichtvermerk im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in fachlicher und buchhalterischer Hinsicht, und auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme anzubringen;

hat in das Gesetzesvertretende Dekret vom 23.06.2011, Nr. 118 „Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen“, insbesondere in den Artikel 56 über die Zweckbindung von Ausgaben eingesehen;

hat in das Ansuchen eines Antragstellers um Gewährung eines Beitrages für die Durchführung kultureller Tätigkeiten im Jahre 2021 eingesehen;

hat in das eigene Dekret Nr. 4207-2021, Position 4, eingesehen, mit welchem diesem Antragsteller bis zur definitiven Verabschiedung des Nachtragshaushaltes 2021, ein 1. Teilbetrag gewährt worden ist, um die Durchführung der kulturellen Jahrestätigkeit 2021 zu gewährleisten;

Hat festgestellt, dass nun mit dem Nachtragshaushalt weitere finanzielle Mittel für die Gewährung von Beiträgen zur Verfügung gestellt wurden und darum obgenanntem Antragsteller ein ergänzender Beitrag gewährt werden kann;

hat in das Protokoll der Unterkommission Bildende Kunst vom 02.09.2021 eingesehen und macht sich das entsprechende Gutachten mit der entsprechenden Begründung zu eigen;

hat in die SAP-Anlage, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet und die Gewährung eines ergänzenden Beitrages vorsieht, eingesehen;

und

verordnet

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE CULTURA TEDESCA

Vista la legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, e successive modifiche;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 886 dd. 09/08/2016 riguardante l'approvazione dei criteri per l'incentivazione di attività e investimenti culturali;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 984 dd. 26/11/2019 riguardante la “delega di funzioni (aiuti)”;

Presa visione di citata deliberazione di delega, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile che per le finalità di legittimità;

Visto il decreto legislativo del 23/06/2011, n. 118, “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi”, in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

Vista la domanda di contributo da parte di un richiedente per lo svolgimento di attività culturali nell'anno 2021;

Visto il proprio decreto n. 4207-2021, posizione 4, con il quale è stato concesso a questo richiedente, fino all'approvazione definitiva dell'assestamento di bilancio 2021, un primo contributo parziale per garantire in ogni caso lo svolgimento dell'attività culturale annuale 2021;

Constatato che con l'assestamento di bilancio ora sono a disposizione ulteriori mezzi finanziari per la concessione di contributi e che perciò sarà possibile concedere un contributo integrativo a suddetto richiedente;

Visto il verbale della sottocommissione arti figurative dd. 02/09/2021 e visto che si fa proprio il relativo parere con la rispettiva motivazione;

Visto l'allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto e che riguarda la concessione di un contributo integrativo;

e

decreta

1. den ergänzenden Beitrag von 6.000,00 Euro laut SAP-Anlage, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, zu genehmigen;

2. den Vorschuss in Höhe von 90 % des gewährten Beitrages, siehe SAP-Anlage, zu genehmigen;

3. den Betrag von **6.000,00 Euro** auf dem Kapitel **U05021.8230** des Verwaltungshaushaltes des Landes **2021** anzulasten.

1. di approvare il contributo integrativo di Euro 6.000,00 di cui all'allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto;

2. di approvare l'anticipazione nella misura di 90% del contributo concesso, di cui all'allegato SAP;

3. di impegnare l'importo di **Euro 6.000,00** sul capitolo **U05021.8230** del bilancio finanziario gestionale **2021**.

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG DEUTSCHE
KULTUR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE CULTURA
TEDESCA

Dr. Volker Klotz

Amt für Kultur/GR

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210016151

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 9/2015 LG 9/2015				DGP 886/2016 BLR 886/2016				14.1 Ufficio cultura 14.1 Amt für Kultur					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U05021.8230	177097	01731900211	01731900211	26.01.2021		82.000,00		6.000,00	0,00		5.400,00	
	14	2021	KURATORIUM SCHLOSS KASTELBELL GENOSSENSCHAFT	SCHLOSSWEG 1 - KASTELBELL-TSCHARS				82.000,00	7,32				
	ERGÄNZENDER BEITRAG KULTURELLE TÄTIGKEIT/CONTRIBUTO INTEGRATIVO ATTIVITÀ CULTURALE 2021												
	ZUSÄTZL./ULTER % D. 4207/4-2021; GES. FÖRDERS. 32,93%; BER. GEN. BEITRAG/CONTR. GIÀ CONC. 21.000,00												
Totale attuale - Gesamtbetrag:										6.000,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 6.000,00 - Kap./Cap. U05021.8230 / 2021

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

GASSER ANGELIKA

15/09/2021

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

KLOTZ VOLKER

16/09/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

16/09/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Angelika Gasser

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Volker Klotz

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/09/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma